

**Тема:** Новые иноязычные заимствования в современном русском языке. Словообразовательные неологизмы в современном русском языке

На уроке мы сформируем представление о языке как о развивающемся явлении; научимся видеть связь между жизнью общества и языком, носителем которого мы являемся; получим сведения об иноязычных словах и причинах их заимствования;

✦ Слово учителя:

Расширение лексического запаса русского языка представляет собой одну из самых ярких тенденций его развития на рубеже XX—XXI веков. При этом особенной активностью отличаются процессы пополнения его лексического запаса иноязычными неологизмами. Такие слова представляют собой в основном американизмы английского происхождения (брифинг, имидж, дайвинг и др.), хотя встречаются и заимствования из других языков: французского (бутик, тату, анимация), немецкого (гамбургер, гастарбайтер, автобан), японского (суши, оригами) и др. Большая часть новых иноязычных слов входит в русский язык как обозначение новых предметов, явлений, понятий (Интернет, сайт, факс, ксерокс, принтер, импичмент, видеоконференция). Другая значительная группа иноязычных неологизмов обозначает явления, известные в России, но не имевшие в русском языке однословных обозначений: тинейджер — молодой человек в возрасте от 13 до 19 лет; бутик — магазин дорогой одежды; кутюрье — модельер высокого класса. Но есть и такие иноязычные неологизмы, которые являются полными синонимами русских слов (или давно вошедших в русский язык заимствований): лейбл — этикетка; секьюрити — охрана, охранник; клининг — уборка; электорат — избиратели; модератор — ведущий, координатор; фейк — подделка, фальшивка. Пополнение русского языка новыми иноязычными словами — процесс закономерный и естественный, но использование таких слов, во-первых, должно быть основано на хорошем знании их значений, а во-вторых, быть оправданным и целесообразным.

✦ Прочитайте слова, появившиеся в русском языке в новейший период его истории, и подумайте, как они возникли. УСТНО

Постсоветский, дисплей, интернетовский, скайп, компьютерщик, боулинг, туриндустрия, шопинг, онлайнновый, супердержава, топ-модель, жалюзи, пицца, суши.

✦ Одной из особенностей новых иноязычных заимствований в современном русском языке является их вариантность. Многие такие слова могут и произноситься, и писаться по-разному, в том числе сохраняя латинскую графику: СМС — SMS — смс — эсэмэс (сокращение от англ. short message service — «служба коротких сообщений»)

Пополнение русского языка новыми словами, образованными из собственных ресурсов, то есть словообразовательными неологизмами, происходит на рубеже XX—XXI веков не менее активно, чем иноязычное заимствование. Такие неологизмы создаются прежде всего с помощью основных способов морфологического словообразования.

Словообразовательные неологизмы возникают на базе недавно образованных слов или новых заимствований (омоновец, имиджевый). К числу характерных особенностей словообразования в русском языке новейшего периода, помимо его лавинообразного характера, относится высокая скорость появления целых словообразовательных гнёзд морфологических неологизмов: приватизация — приватизировать, приватизатор, приватизаторский; компьютер — компьютеризация, компьютеризировать, компьютерщик. Значительная часть морфологических неологизмов образуется как единицы разговорной речи, компьютерного и молодёжного жаргонов.

✦ Прочитайте новые слова, широко используемые в современном молодёжном интернет-общении, и объясните их значения. В случае затруднения используйте размещённые в Интернете словари молодёжного и компьютерного жаргонов. УСТНО  
Гуглить, твиттить, чатиться, постить, перепостить, запостить, банить, лайкать, коммент, запаролить (компьютер), личка.

 Письменно выполните упражнение:

Прочитайте фразы из объявлений, найдите в них новые иноязычные слова. Выпишите новые иноязычные слова, определите их значения и подберите к ним русские синонимы.

1) В нашем спортивном комплексе есть два поста секьюрити. 2) Всю

информацию следует отправить по имейлу. 3) По проекту в доме предусмотрен подземный паркинг. 4) Девушки, если у вас есть свободное время, вы можете поработать бэбиситтерами. 5) Мы следим за чистотой и проводим по графику клининг всех помещений. 6) Зал тренажёров работает с утра и до вечера нон-стоп. 7) Для предстоящего митинга в защиту природы желающие могут самостоятельно изготовить постеры. 8) Формирование школьной команды КВН будет проходить по итогам кастинга. 9) Большой театр в Москве — это бренд России.

Слова для справок: охрана, плакат, электронная почта, няня, стоянка для автомобилей, уборка, непрерывно (без перерыва), известная торговая марка, отбор (участников показов мод, актёров для съёмок фильмов, девушек для конкурсов красоты).